

ΞΕΝΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΛΟΥΓΙ ΖΕΡΩΜ

Ο ΕΡΩΣ ΤΗΣ ΑΙΣΕ

TΗΝ ώρα πού ο ήλιος έγερνε στή δύσι του, έφτασε στό Μαρακέκ ο λόχος τῶν λεγεωναρίων. Οἱ ἄνδρες του ἡσαν κατασκονισμένοι, βρώμικοι κ' ἡ λεπτή ἄμμος τῆς ἐρήμου εἶχε περάσει ἀπὸ τὰ φουλάρια ποὺ σκέπαζαν τὸ πρόσωπό τους, εἶχε κολλήσει στὸ ίδρωμένο σῶμα τους καὶ τοὺς προκαλοῦσε μιὰ τρομαχτικὴ φαγοῦρα.

Ωστόσο οἱ στρατιώτες εἶχαν τὸ κουράγιο, παρ' ὅλη τὴν κούρασί τους νὰ προχωροῦν συντεταγμένοι καὶ νὰ θαδίζουν ρυθμικὰ ὑπὸ τοὺς ἥχους τῶν σαλπίγγων.

Ἡ μουσικὴ εἶχε κινήσει φυσικὰ τὴν περιέργεια τῶν κατοίκων τοῦ Μαρακέκ καὶ ἔνα σωρὸ ἀλητόπαιδα, νέες γυναῖκες καὶ γέροι εἶχαν ξεχυθῆ στὶς πόρτες τῶν χαμηλῶν σπιτιῶν καὶ στοὺς λευκούς δρόμους γιὰ νὰ ἰδοῦν τοὺς λεγεωναρίους. Πολλές ἀπὸ τὶς γυναῖκες ἡσαν ἀποκρουστικὰ ἀσχημες, σὰν μούμιες. "Αλλες πάλι ἡταν τόσο δροσερὲς καὶ τόσο ὠμορφὲς σὰν ὥριμοι χουρμᾶδες, ποὺ μόλις εἶχαν κοπῆ ἀπὸ τὴν χουρμαδιά! Οἱ ἄνδρες τοῦ λόχου ποὺ ἐπὶ σαράντα μέρες εἶχαν καταπονηθῆ στὴν ἔρημο, τοὺς ἔρριχναν φλογερὲς μαστιὲς μέσα στὶς ὅποιες ἔτρεμε μιὰ ἀσυγκράτητη ἐπιθυμία. Κι' ἔκεινες πάλι τοὺς χαμογελοῦσαν καὶ λογάριαζαν καθὼς τοὺς μετροῦσαν ν' αὔξησουν τὰ φλουριά καὶ τοὺς χρυσοὺς χαλκᾶδες ποὺ τὶς στόλιζαν.

Μόνο ὁ Ἀνρὺ Λεμαίτρ δὲν καταδεχόταν νὰ τὶς κυττάξῃ. "Εσερνε τὸ κουρασμένο θῆμα του πίσω ἀπὸ τοὺς ἄλλους μὲ δεμένο τὸ ἀριστερὸ χέρι του στὸ στῆθος καὶ βλαστημοῦσε γιατὶ οἱ λησταὶ τὸν εἶχαν τραυματίσει καὶ δὲν θὰ μποροῦσε ἔτσι γι' ἀρκετὸ καιρὸ νὰ παίξῃ χαρτιὰ μὲ τοὺς συναδέλφους του.

Ο λόχος τῶν λεγεωναρίων προχώρησε μέσα σ' ἔνα δαίδαλο μικρῶν καὶ βρώμικων δρόμων καὶ τέλος έφτασε σὲ μιὰ πλατεῖα, στὴ μέση τῆς ὅποιας ὑψώνονταν ἔνα ιερὸ μνημεῖο τῶν μωαμεθανῶν, στὴ θάσι τοῦ ὅποιου ἔτρεχε μιὰ βρύσι. Τότε ὁ ἐπικεφαλῆς διέταξε νὰ σταθοῦν κ' ὑστερα γάζοντας τὸ πιστόλι του κάθησε κοντά στὸ μνημεῖο.

— "Οποιος θελήσῃ νὰ πιῇ νερὸ θὰ τὸν σκοτώσω σὰν σκύλο! φώναξε.

Οι ἄνδρες τοῦ λόχου ποὺ διψοῦσαν φοβερὰ κ' εἶχε κολλήσει ἡ γλώσσα τους ἀπὸ τὴν ζέστη καὶ τὴν πορεία ἀρχισαν νὰ διαμαρτύρωνται. "Ενας μάλιστα ἀπὸ αὐτοὺς ποὺ εἶχε τρελλαθῆ, καθὼς ἔθλεπε τὸ νερὸ νὰ κυλάῃ μπρός του χωρὶς νὰ μπορῇ νὰ τὸ δοκιμάσῃ, ἔκανε ἔνα θῆμα ἀπ' τὴ γραμμή του κι' ἔπεισε μ' ἔνα ἄγριο ξεφωνητὸ στὴν πηγή. Μὰ τὴν ἴδια στιγμὴ ἀκούστηκε ἔνας πυροβολισμὸς κι' ὁ διψασμένος στρατιώτης πρὶν νὰ προλάβῃ νὰ πιῇ οὕτε μιὰ σταγόνα, κυλίστηκε καταγῆς μὲ σπασμένο τὸν ὕδωρ του. Οἱ ἄλλοι, τρομοκρατημένοι, ζάρωσαν στὶς θέσεις τους, βέβαιοι πειὰ ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τους δὲν ἀστειεύσταν.

— Πρέπει νὰ ἰδοῦμε πρῶτα μήπως τὸ νερὸ εἶνε δηλητηριασμένο, τοὺς ἔξηγησε ὁ λοχαγὸς γιὰ νὰ δικαιολογηθῆ γιὰ τὴ στάσι του. Αὐτὰ τὰ σκυλιά εἶνε ἱκανὰ νὰ μᾶς στείλουν στὸν ἄλλο κόσμο καὶ νὰ ἐκδικηθοῦν τοὺς δμοφύλους τους ποὺ ξεκαθαρίσαμε.

Κ' ὑστερα, γυρίζοντας σ' ἔναν ἀγγελιαφόρο, εἶπε νὰ καλέσῃ τὸν σεῖχη καὶ ὅλη του τὴν οἰκογένεια.

'Ο Ἀθεδούλ ἐλ 'Αρασίχ, δ σεῖχης, έφτασε πράγματι ἐπειτα ἀπὸ λίγο μαζὺ μὲ τὴ γυναῖκα του, τὸ γυιό του καὶ τὴν πεντάμορφη κόρη του, τὴν Ἀϊσέ. Χαιρέτησε τὸν λοχαγὸ μ' ἐκείνη τὴν ἀσύγκριτη μεγαλοπρέπεια τῶν φυλάρχων κ' ὑστερα τὸν ρώτησε γιατὶ τὸν εἶχε καλέσει.

— Οἱ στρατιώτες μου εἶνε κουρασμένοι, τοῦ ἀπάντησε ὁ λοχαγός. Δείξετε τους ὅτι μποροῦν νὰ χαροῦν τὴν ὕδωρ φιά τοῦ νεροῦ καὶ νὰ δροσιστοῦν.

— Σίντυ, τοῦ δήλωσε ὁ σεῖχης, τὸ νερὸ τῆς πηγῆς εἶνε καθαρὸ σὰν τὴν καρδιά σου κ' εἴθε ὁ Ἀλλάχ νὰ μᾶς χαρίζη πάντα αὐτὴ τὴν εὐχαρίστησι.

Καὶ πῆρε μὲ τὸ χέρι του λίγο νερὸ καὶ τὸ ἔφερε στὰ χεῖλη του.

— Ο ἀξιωματικὸς ἔκανε τότε νόημα νὰ πλησιάσουν οἱ στρατιώτες.

— Αφῆστε πρῶτα νὰ δροσιστοῦν οἱ πληγωμένοι! εἶπε. Ἐμπρός, προχώρει Ἀνρὺ Λεμαίτρ.

— Ο πληγωμένος στρατιώτης μ' ἀργὸ θῆμα τράβηξε στὴν πηγὴ, ἔσκυψε, μὰ τὴν ώρα ποὺ ἐτοιμάζονταν νὰ πιῇ, ἡ κόρη τοῦ σεῖχη ἔθγαλε μιὰ κραυγὴ τρόμου, σὰν κάτι φριχτὸ νὰ ἐπρόκειτο νὰ συμβῇ.

— Ο λοχαγὸς μ' ἔνα πήδημα τράβηξε ἀπὸ τὴν πηγὴ τὸν Ἀνρὺ, κι' ἐπειτα ἀρπάξε τὸ γυιό τοῦ σεῖχη καὶ τὸν διέταξε:

— Πιέσ!

— Δὲν διψάω, ἀπάντησε ἔκεινος.

— Πιέσ! τὸν διέταξε τώρα ἀπειλητικὰ ὁ λοχαγός.

Μὰ ἔκεινη τὴ στιγμὴ ὁ σεῖχης ἔσκυψε μόνος του στὴν πηγὴ, ἥπιε ἀπὸ τὸ νερὸ τῆς κι' ἐπειτα δήλωσε μὲ ὄφος ἀνθρώπου ξεγραμμένου:

— "Αφῆσε ἐμένα νὰ πληρώσω γι' αὐτὴ τὴν ἴδεα μου. Κανεὶς δὲν φταίει. Οὕτε τὰ παιδιά μου, οὕτε οἱ ἄνθρωποι τοῦ Μαρακέκ.

Καὶ σωριάστηκε καταγῆς σπαράζοντας.

— Οἱ στρατιώτες ἡσαν κάτωχροι καὶ τρέμανε. Τὸ νερὸ ἦταν δηλητηριασμένο. Χάρις στὸ λοχαγὸ τους εἶχαν γλυτώσει ἀπὸ ἔναν φρικώδη καὶ ἀπαλοῖ θάνατο.

— Μόνον δ' Ἀνρυ παρέμεινε ἀπαθής. Κύτταζε τὴν Ἀϊσέ ποὺ προσπαθοῦσε νὰ κάνῃ πιὸ ἐλαφρὸ τὸ μαρτύριο τοῦ πατέρα τῆς καὶ χωρὶς νὰ ξέρῃ γιὰ ποιὸ λόγο, ἔσκυψε κι' αὐτὸς πάνω στὸ σεῖχη ποὺ χαροπάλαιε καὶ τοῦ δροσίσε τὰ χείλη του μὲ λίγο κονιάκ.

— Ἐμπρὸς, φεῦγα ἀπὸ ἔκεινο τὸ σκυλί κι' ἀφησέ τὸ ψοφήση, δπως τοῦ ταριάζει! οὔρλα:αζε δ ἀξιωματικὸς καὶ κλώτσιε τὸ σεῖχη.

— Κι' ἐπειτα ἔδωσε διαταγὴ νὰ συνεχίσῃ ὁ λόχος τὴν πορεία του ὡς τοὺς στρατῶνες ποὺ ἡσαν ἔξω ἀπὸ τὸ Μαρακέκ, ἀπὸ ἔκει ποὺ ἀρπάζει τὴν πηγή.

— Αὔριο θὰ διασκεδάσουμε καλά! ἔλεγαν χαμογελῶντας οἱ στρατιώτες. Ὁ λοχαγὸς θὰ κρεμάσῃ καμμιὰ δεκαριά ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς κατεργάρηδες γιὰ νὰ ξεράνη δ ἥλιος τὸ πετσί τους. "Οσο γιὰ τὴν κόρη του σεῖχη, αὐτὴν πειὰ δ ἕδιος θὰ τὴν περιποιηθῆ.

— Μὰ δταν ἔφτασαν στὸν καταυλισμὸ καὶ πλύθηκαν καὶ χόρτασαν τὴ δίψα τους, πέσαν σὰν ψόφιοι στὰ κρεβετάτια τους καὶ ξέχασαν τὰ



— Ο Ἀνρὺ δέχθηκε μιὰ σφαῖρα κατάστηθα...

πάντα. 'Ακόμη κι' αύτή τήν 'Αισέ, πού ό λοχαγός τήν είχε σύρει δεμένη πίσω από τήν καμήλα του μαζύ με τὸν ἀδελφό της.

Τώρα πειά ή νύχτα, ή παράδοξη ἀφρικανική νύχτα, είχε πέσει πάνω στήν ἔρημο. Ή ήσυχιά ήταν τόσο βαθειά που ἄκουγε κανεὶς τὸ θύρυσο τῶν χουρμαδιῶν πού τὶς κινοῦσε ἐλαφρά δ' ἀέρας. Στὸν καταυλισμὸ δὲν ἀγρυπνοῦσαν παρὰ μονάχα οἱ στρατιώτες τῆς φρουρᾶς. "Οσο γιὰ τὸ λοχαγό είχε πιὴ τόσο κρασὶ πού είχε κυλιστῇ ἀναίσθητος κάτω ἀπὸ τὸ κρεβάτι του.

'Ωστόσο, ἀργά τὴ νύχτα, μιὰ σκιὰ φάνηκε νὰ γλυστράῃ πρὸς τὴ φυλακὴ τοῦ στρατῶν. Προχώρησε μὲ προφύλαξι, ἀνοιξε τὴν πόρτα τῆς καὶ μέσα στὸ σκοτάδι ἀρπάξε ἀπὸ τὴν μέση τῆν ὡμορφη 'Αισέ.

— Γρήγορα, τῆς φώναξε, δὲν ἔχουμε καιρὸ γιὰ χάσιμο! Πᾶρε τὸν ἀλφό σου καὶ προχώρησε κατὰ μῆκος τοῦ τοίχου. Στὴν ἄκρη του θὰ βρῆς μιὰ καμῆλα. Πήγαινε κι' δὲ Θεός ἀς σὲ βοηθάῃ! 'Ο 'Ανρὺ ξέρει νὰ βοηθάῃ ἔκείνους ποὺ σώζουν τὴ ζωὴ του.

— Σίντυ, ἀς φύγη μόνο δ' ἀδελφός μου, ψιθύρισε ή 'Αισέ. 'Εγὼ, εἶνε ἀδύνατο νὰ γυρίσω στὴ φυλή μου. Πρόδωσα τὸ μυστικό τους, ἔγινα ἡ ἀφορμὴ τοῦ θανάτου τοῦ πατέρα μου κι' ἀσφαλῶς θὰ μὲ τιμωρήσουν.

— Γιατὶ τὸ ἔκανες αὐτό, ἀφοῦ ξέρεις τὴν τύχη ποὺ σὲ περιμένει; ρώτησε ἡ Λεμαίτρα.

·Η 'Αισέ ἀναστέναξε.

— Σίντυ, ἔχεις ὡμορφα μάτια, ψιθύρισε. 'Η 'Αισέ ποτὲ δὲν θὰ ξέρει νὰ σὲ δὴ πεθαμένο.

Κι' ὅταν σὲ λίγο ή καμῆλα μὲ τὸ γυιὸ τοῦ σεῖχη ἀπομακρύνθηκε ἀπὸ τὸ φρούριο, ή 'Αισέ κάθησε σταυροπόδι ἀπέναντι στὸν στρατιώτη καὶ τὸν κύτταξε ἱμίλητρη.

— Μοῦ φαίνεται ὅτι κακὸ μπελᾶ ἔβαλα στὸ κεφάλι μου μαζύ σου, μουρμούρισε δὲ 'Ανρύ. Τώρα τί θὰ σὲ κάνω; 'Ασφαλῶς ο λοχαγός θὰ σὲ θέλῃ γιὰ φίλη του. Κι' ἔγὼ δὲν ἔχω καμμιὰ διάθεσι νὰ τοῦ κόψω τὸ λαρύγγι!

Μά η 'Αισέ σύρθηκε κοντά του, τυλίχτηκε πάνω του καὶ τὸν ἔκανε νὰ ξεχάσῃ ὅλες τὶς σκέψεις του.

·Ο ἔρωτας τοῦ Λεμαίτρα καὶ τῆς 'Αισέ κρατήσε ἔνα φεγγάρι. "Ἐπειτα ὁ στρατιώτης βαρέθηκε νὰ μαλλώνῃ μὲ τὸ λοχαγὸ του, νὰ τὸν ξεγελάῃ καὶ νὰ συναντᾶται κρυφά τὴν 'Αισέ. 'Η κόρη τοῦ σεῖχη ἀρλισε τώρα νὰ ζηλεύῃ. Τὸ μαρτύριο αὐτὸ τῆς ἀναστάτων τὴν καρδιά. "Οσο ἔβλεπε τὸν 'Ανρὺ νὰ διασκεδάζῃ μὲ τὶς γυναικεῖς τοῦ Μαρακέκ καὶ νὰ τὴν περιφρονῇ, τόσο τὸν ἀγαποῦσε. Κι' ἵσως θὰ τὸν σκότωνε ἀπὸ τὴ μεγάλη ἀγάπη τῆς, ἀν, ζαφνικά, ὁ λόχος του δὲν λάθαινε διαταγὴ νὰ ξεκινήσῃ γιὰ μιὰ νέα ἑκστρατεία. 'Η 'Αισέ εἶχε τὸ κουράγιο νὰ ἀκολουθήσῃ τὴν καμῆλα τοῦ 'Ανρύ ξυπόλυτη κι' ἀψήφωντας τὴν κούρασι καὶ τὶς ταλαιπωρίες.

·Ωστόσο οἱ ιθαγενεῖς λησταὶ, τοὺς δόποίους κατεδίκανοι λεγεωνάριοι, δὲν ἀστειεύοντουσαν. Τοὺς ἔστηγαν ἐνέδρες καὶ τοὺς ἀποδεκάτιζαν. Καὶ σὲ μιὰ ἀπὸ αὐτές, δὲ 'Ανρὺ τὴν ὥρα ποὺ χειρίζονταν τὸ πολυθόλο, δέχτηκε μιὰ σφαίρα καταστήσα. Οἱ σύντροφοι του τὸν ἔγκατέλειψαν στὴν ἔρημο μαζύ μὲ τοὺς ὄλλους σκοτωμένους, φροντίζοντας νὰ σώσουν μόνο τὸ πετσί τους. 'Εν τούτοις δὲ 'Ανρὺ δὲν ήταν μόνος. 'Η 'Αισέ τὸν ἔστηγε μακρύά, τὸν φόρτωσε στὴν καμῆλα του καὶ τράβηξε πρὸς τὶς δάσεις τοῦ νότου...

·Οταν ἔπειτα ἀπὸ δυὸ μῆνες ἔνα καραβάνι διέσχιζε τὴν ἔρημο, βρῆκε πάνω στὴν καυτερὴ ἄμμο δυὸ ξεραμένα πτώματα. Τὸ πρώτο ήταν ντυμένο μὲ στολὴ λεγεωνάριου καὶ τὸ δεύτερο ήταν μιᾶς ὡμορφης γυναίκας. Μά κανεὶς δὲν ήταλασθε τὴν τραγωδία πού είχε συμβῆ.

·Η 'Αισέ ὅταν ἔνοιωσε ὅτι δὲ 'Ανρὺ ήταν σκοτωμένος, δὲν



ΜΙΑ ΠΡΩΤΟΤΥΠΗ ΕΡΕΥΝΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΜΑΣ

ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΕ Ο ΙΔΑΝΙΚΟΣ ΣΥΖΥΓΟΣ; ...

(Τί ἀπαντοῦν ἡ δεσποινίδες;

·Η δις Ε. Π. (Λεμεσός - Κύπρου), θεωρεῖ ὡς ιδανικὸν σύζυγον τὸν ἄνδρα δ' ὅποιος δταν ἀποφασίση νὰ παντρευτῇ, θὰ ἔγκαταλείψῃ κάθε διασκέδασι καὶ θ' ἀφοσωθῇ ἔξολοκλήρου στὴ γυναίκα του καὶ στὰ παιδιά ποὺ θ' ἀποκτήσῃ.

·Η δις ΠΟΠΗ ΘΗΡΑΙΟΥ (Μυσχάτο), γράφει: «Γιὰ μένα ιδανικὸς σύζυγος είνε δ' ἄνδρας ποὺ θὰ μὲ ἀγαπήσῃ καὶ θὰ τὸν ἀγαπήσω. Δὲν ζητῶ οὔτε πλούτη, οὔτε ὡμορφιά, ἀλλὰ ἀγάπη πραγματική. Θέλω δὲ, πρὸ παντὸς, νὰ μοῦ είνε πάντοτε πιστός, γιατὶ είμαι δλίγον τι ζηλότυπος!»

·Η δις ΝΙΚΗ Ε., θεωρεῖ ὡς ιδανικὸν σύζυγον τὸν ἄνδρα ποὺ θὰ είνε τρυφερός καὶ περιποιητικός μαζύ της, ποὺ θὰ θεωρῇ τὴν γυναίκα του ως σύντρυφο ἀληθινὴ τῆς ζωῆς του καὶ ποὺ, πρὸ παντὸς, δὲν θὰ είνε βάρβαρος στοὺς τρόπους καὶ δὲν θὰ τὴν κακομεταχειρίζεται.

·Η δις «MARIE LOMON» ('Αθῆναι), μᾶς γράφει ὅτι ιδανικὸς σύζυγος δὲν ὑπάρχει, διότι οἱ περισσότεροι ἄνδρες δὲν ἀγαποῦν διόλου τὶς γυναίκες ποὺ παίρνουν γιὰ συζύγους, οἱ δὲ ὄλλοι ὑποκρίνονται ἀπλῶς πώς τὶς ἀγαποῦν καὶ κατορθώνουν ἔτοι νὰ τὶς ξεγελοῦν.

·Η δις ΠΑΤΡΟΥΛΑ Δ. ΖΥΓΑΛΑΚΗ (Μηλιές - Βόλου), θεωρεῖ ὡς ιδανικὸν σύζυγον ἔκεινον δ' ὅποιος, μετὰ τὸ γάμο, ἀφοσιώνεται στὴ γυναίκα του, τὴν ἀγαπάει πραγματικὰ καὶ συμμετέχει τόσο στὴν εύτυχία της, δόσο καὶ στὴ δυστυχία της.

·Η δις ΙΟΥΛΙΑ Γ. Δ. (Πειραιεύς), γράφει: «'Ιδανικὸν σύζυγον θεωρῶ ἔκεινον δ' ὅποιος θὰ συμφωνῇ μὲ τὸν χαρακτῆρα μου, θὰ μὲ ἀγαπάῃ πραγματικὰ καὶ θὰ είνε εὐγενικὸς μαζύ μου».

·Η δις «ΑΤΘΙΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1» ('Αθῆναι), ἀπαντᾷ: «'Ιδανικὸς σύζυγος γιὰ μένα θὰ είνε ἔκεινος ποὺ θὰ μὲ ἀγαπήσῃ καὶ θὰ τὸν ἀγαπήσω, χωρὶς προσωπίδα καὶ ὑποκρίσια, μέχρι τοῦ δρίου ποὺ θὰ μᾶς καθορίσῃ δ' ἔρως. Δηλαδὴ δύσυζυγος, γιὰ μένα, θὰ είνε ιδανικὸς μόνο στὴν περίοδο τῆς ἀγάπης του, ή δόποια δυστυχῶς, δπως ξέρουμε δλοι, δὲν είνε παντοτεινή, ἀλλὰ ἔχει καὶ τὸ τέρμα της».

ΕΙΣ ΤΟ ΠΡΟΣΕΧΕΣ: "Άλλαι ἀπαντήσεις.

τὸν ἔγκατέλειψε. Τὸν ξάπλωσε στὴν ἄμμο, τὸν σκέπασε μ' αὐτὴν κ' ύστερα καθησε δίπλα του καὶ περίμενε κι' αὐτὴ τὸν θάνατο. Κι' αὐτὸς ἦρθε πράγματι, γιὰ νὰ τὴς κλείσῃ ύστερα ἀπὸ μιὰ φρικώδη ἀγωνία, τὰ μάτια. Μά η ἔρημος κράτησε καλὰ τὸ μυστικό της, δπως κρατάει μυστικές δλες τὶς τραγωδίες τῶν ἀνθρώπων, ποὺ ἀφήνουν τὰ κόκκαλά τους νὰ τ' ἀσπρίσῃ δ' φλογερός ήλιος τῆς Σαχάρας.

ΛΟΥ·Γ· ΖΕΡΩΜ